



大会

第六十五届会议

Distr.: General
1 December 2011
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 34 次会议简要记录

2011 年 5 月 5 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席： 罗森塔尔先生 (危地马拉)
行政和预算问题咨询委员会主席：凯拉皮尔先生

目录

- 议程项目 144：联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措
- 议程项目 145：联合国科特迪瓦行动经费的筹措
- 议程项目 146：联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措
- 议程项目 147：联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措
- 议程项目 148：联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措
- 议程项目 150：联合国东帝汶综合特派团经费的筹措
- 议程项目 151：联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措
- 议程项目 152：联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措
- 议程项目 154：联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措
- 议程项目 155：联合国利比亚特派团经费的筹措
- 议程项目 156：联合国中东维持和平行动经费的筹措
 - (a) 联合国脱离接触观察员部队
 - (b) 联合国驻黎巴嫩临时部队

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。



议程项目 158：联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措

议程项目 143：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

已结束维和特派团截至 2010 年 6 月 30 日的最新财务状况

上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 144: 联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措(A/65/638 和 A/65/743/Add. 11)

议程项目 145: 联合国科特迪瓦行动经费的筹措(A/65/615、A/65/736 和 Corr. 1 和 A/65/743/Add. 14)

议程项目 146: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队(A/65/625、A/65/706 和 A/65/743/Add. 2)

议程项目 147: 联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措(A/65/682 和 A/65/743/Add. 8)

议程项目 148: 联合国组织刚果民主共和国稳定特派团经费的筹措(A/65/744 和 A/65/743/Add. 8)

议程项目 150: 联合国东帝汶综合特派团(A/65/687、A/65/746 和 A/65/743/Add. 6)

议程项目 151: 联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措(A/65/678 和 A/65/748)

议程项目 152: 联合国格鲁吉亚观察团(A/65/681 和 A/65/743/Add. 1)

议程项目 154: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(A/65/621、A/65/711 和 A/65/743/Add. 4)

议程项目 155: 联合国利比亚特派团经费的筹措(A/65/620、A/65/727 和 A/65/743/Add. 7)

议程项目 156: 联合国中东维持和平部队经费的筹措

(a) **联合国脱离接触观察员部队**(A/65/596、A/65/710 和 A/65/743/Add. 3)

(b) **联合国驻黎巴嫩临时部队**(A/65/608、A/65/608/Corr. 1、A/65/756 和 A/65/743/Add. 9)

议程项目 158: 联合国西撒哈拉全民投票特派团(A/65/665、A/65/720 和 Corr. 1 和 A/65/743/Add. 5)

1. Yamazaki 先生(主计长)介绍联合国中非共和国和乍得特派团(中乍特派团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/638),指出特派团维持费大会批款为 6.907 亿美元,支出达 5.408 亿美元,尚有未支配余额 1.499 亿美元,资源利用率为 78.3%。数额差异原因主要是安全理事会第 1923(2010)号决议规定裁减特派团的军事部分,以及有关设施、基础设施、交通运输、用品和设备的相应支出减少。鉴于特派团准备缩编和清理,文职人员费用增加,当地人员加薪和货币波动又使费用提高,减项因而抵消。

2. 已请大会采取执行情况报告第 44 段所列行动。然而,鉴于该特派团有 1.358 亿美元未偿还现金负债,又有 5 710 万美元未缴摊款,秘书长建议大会仅仅注意到有 1.499 亿美元未支配余额和 1 350 万美元其他收入,推迟到第六十六届会议才决定如何处理这些款项。

3. 他在介绍联合国科特迪瓦行动(联科行动)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/615)时说,特派团维持费大会批款为 4.918 亿美元,支出达 4.736 亿美元,尚有未支配余额 1 820 万美元,即资源利用率为 96.3%。数额差异原因主要是军事特遣队实际空缺率较高;进驻、轮调和返国合同安排的合理化以及特遣队所属装备的延迟部署。已请大会采取执行情况报告第 53 段所列行动。

4. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算为 4.858 亿美元(A/65/736)比 2010/11 年度特派团大会批款 4.851 亿美元增加了 0.7%。数额差异原因主要是停电频繁,柴油价格提高,预计需消耗更多发电机燃料;维修及安保服务所需经费加大;由于喷气机燃油费、着陆费和地勤费价格上升,固定翼飞机和直升机的运行成本增加。已请大会采取预算报告第 64 段所列行动。

5. 按照经大会第 64/269 号决议修订的《财务条例和细则》第 4.6 条,秘书长曾要求并获得咨询委员会同意在 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间承付不超过 8 530 万美元的费用,以支付扩大联科行动行动活动增加的所需经费。

6. 他在介绍联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/625)时说,部队维持费大会批款为 5 440 万美元,支出达 5 330 万美元,尚有未支配余额 110 万美元,利用率为 98.0%。数额差异原因主要是特遣队论调的实际商业航班和包机费用较低,又使用了军事航班接送部队,同时为了支付更为关键的所需行动经费,重新安排了资源使用的优先次序,一些设施和基础设施产生了未用余额。已请大会采取执行情况报告第 31 段所列行动。

7. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算为 5 570 万美元(A/65/706),比 2010/11 年度部队维持费大会批款 5 630 万美元少 1.0%。数额差异原因主要是军事特遣队和国家工作人员所需经费减少,主因是使用了与 2010/11 年度预算所使用的不同的美元兑欧元汇率。已请大会采取预算报告第 41 段所列行动。

8. 他在介绍联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间特派团预算执行情况报告(A/65/682)时说,特派团维持费大会批款为 13.466 亿美元,支出达 13.452 亿美元,尚有未支配余额 140 万美元,利用率为 99.9%。数额差异原因主要是取消了 1 674 名军人于 2009 年 9 月回国前的计划论调,使用了恩德培运输和调度综合控制中心的航空资产;建制警察人员部署人数低于预期;由于取消部署两部无人驾驶航空器,空运项下有未动用结余。已请大会采取执行情况报告第 48 段所列行动。

9. 联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日拟议预算为 14.230 亿美元(A/65/744),比大会对其前身即联

合组织刚果民主共和国特派团 2010/11 年度维持费批款 13.65 亿美元增加了 4.3%。数额差异原因主要是统一外地服务条件以及修订薪金表和一般工作人员费用,致使所需经费增加;拟议增设一般临时助理人员,以支持与保护平民有关的民政和通信工作;设施和基本建设所需经费增加,主因是要将特派团在金沙萨的办事处合并成一个单一特派团综合总部;由于飞行小时增多,航空燃料涨价,空运项下所需经费增加;新的综合总部、连队和机动行动基地所需通信经费增加;刚果民主共和国武装力量/联刚稳定团联合行动所涉运费及相关费用导致其他用品、服务和设备所需经费增加。已请大会采取预算报告第 147 段所列行动。

10. 他在介绍联合国东帝汶综合特派团(联东综合团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/687)时说,特派团维持费大会批款为 2.059 亿美元,支出达 1.911 亿美元,尚有未支配余额 1 480 万美元,利用率为 92.8%。数额差异原因主要是特派团的行动概念和飞行计划改变,飞机实际飞行时数减少,一架直升机又提前撤走,从而降低燃料费用。已请大会采取执行情况报告第 66 段所列行动。

11. 特派团 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日拟议预算为 1.96 亿美元(A/65/746),比 2010/11 年度特派团维持费大会批款 206.3 亿美元少 4.6%。数额差异原因主要是按计划减少联合国警务人员和建制警察部队人员。已请大会采取预算报告第 108 段所列行动。

12. 他在介绍联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团(埃厄特派团)经费筹措报告(A/65/678)时说,特派团资产的最终处置已按《财务条例和细则》第 5.41 条进行。2010 年 12 月 7 日的资产价值为 5 700 万美元。资产划分三组:转移到其他特派团或临时储存于布林迪西联合国后勤基地的设备(1 750 万美元,或总库存值的 30.6%);在任务区处理的设备,或出售(160 万美元,即总库存值 2.9%,销售值为 60 万美元),或捐赠埃塞俄比亚政府和非洲联盟(760 万美元,即总库

存值的 13.3%)；注销或丢失的设备(3 030 万美元，占总库存值 53.2%，剩余价值为 800 万美元)。已请大会采取报告第 12 段所列行动。

13. 他在介绍联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/681)时说，特派团维持费大会批款为 1 090 万美元，支出总额为 1 030 万美元，尚有未支配余额 665 200 美元，利用率达 93.9%的。数额差异原因主要是所需设备航运费用减少，大部分特派团的资产都转移到其他联合国特派团，有关费用由各该特派团支付，由本国和国际工作人员解雇补偿金、一次性年假结余折算、回国补助金及其他离职费用抵销。已请大会采取执行情况报告第 38 段所列行动。

14. 他在介绍联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/621)时说，特派团维持费大会批款为 4 680 万美元，支出达为 4 670 万美元，尚有未支配余额 148 600 美元，资源利用率达 99.7%。已请大会采取执行情况报告第 40 段所列行动。

15. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算为 4 490 万美元(A/65/711)比 2010/11 年度特派团维持费大会批款 4 790 万美元少 6.2%。数额差异原因主要是本年度拟议预算未更换车辆，而 2010/11 年度预算更换了 36 辆车辆，以及 2011/12 年度采用的美元/欧元汇率与 2010/11 年度适用的汇率有差别。已请大会采取预算报告第 79 段所列行动。

16. 他在介绍联合国利比亚特派团(联利特派团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/620)时说，特派团维持费大会批款为 5.610 亿美元，支出达 5.418 亿美元，尚有未支配余额 1 920 万美元，利用率为 96.6。数额差异原因主要是特派团军事组成部分第三阶段缩编速度比预期快，又按照秘书长在给安全理事会的信(S/2009/679)中提出的建议，让塞拉利昂问题特别法庭的 100 名警卫队成员回国；又由于实际空缺率较高，一般工作人

员实际费用较低，国际工作人员项下支出较少。已请大会采取执行情况报告第 65 段所列行动。

17. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算为 5.408 亿美元(A/65/727)，由特派团维持费 5.284 亿美元和特派团选举支助费 1 240 万美元两部分组成，比大会 2010/11 年度批款 5.240 亿美元增加了 3.2%。数额差异原因主要是设施和基础设施所需经费增加，这是由于特派团已运作八个年头，有大量设备修不胜修，费用高，不合算；维修、改造、建设和修缮服务所需经费增加；燃料费用增加，导致地面运输所需经费增加；空运所需经费增加，因为燃料费用提高，旋转翼飞机的租金和行动费用也已提高，又因为与一个部队派遣国政府签订了提供军用直升机的新合同和协助通知书安排。已请大会采取预算报告第 128 段所列行动。

18. 他在介绍联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/596)时说，部队维持费大会批款 4 500 万美元已全被利用。已请大会采取执行情况报告第 25 段所列行动。

19. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算为 4 960 万美元(A/65/710)，比 2010/11 年度部队维持费大会批款 4 700 万美元增加了 3.7%。数额差异原因主要是由于签订了谅解备忘录，特遣队所属装备的费用增加；国际工作人员的一般工作人员费用项下所需经费增加，又使用了比 2010/11 年度预算所采用的较低美元兑叙利亚镑汇率。已请大会采取预算报告第 42 段所列行动。

20. 他在介绍联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/608)时说，部队维持费大会批款为 5.898 亿美元，支出达 5.421 亿美元，尚有未支配余额 4 770 万美元，利用率达 91.9%。数额差异原因主要是海事工作队部署的船只和直升机较少，租赁和经营海运所需经费减少；军事特遣队部署低于平均，口粮需求减少，由运费和特遣队所属装备项下增加的经

费部分抵消，因为有两个特遣队提早返回欧洲，又部署了三个来自亚洲的特遣队。已请大会采取执行情况报告第 38 段所列行动。

21. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算为 5.428 亿美元(A/65/756)，比 2010/11 年度部队维持费大会批款 5.187 亿美元增加了 4.6%。数额差异原因主要是军事特遣队延迟部署因数降低，又根据实际支出模式，以及有大量部队轮换，部队进驻、轮调和回国旅费增加；本国和国际工作人员所需经费增加，主因是空缺率下降。已请大会采取预算报告第 90 段所列行动。

22. 他在介绍联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告(A/65/665)时说，特派团维持费大会批款为 5 350 万美元，支出达 5 190 万美元，尚有未支配余额 160 万美元，资源利用率为 97.0%。数额差异原因主要是空运项下有未使用余额，是因为固定翼飞机和直升机飞行时数低于计划安排，航空燃料所需经费随之减少，又有一架直升机 365 天中有 205 天不能飞，奥塞尔德队部跑道因未铺路面而无法使用；设施和基础设施项下有未动用余额，因为决定取消采购一个闭路电视系统，改买较便宜的设备；征聘的维修保养人员比原计划少；改建和修缮工程有支出节余，因为建筑服务的招投标过程不成功。已请大会采取执行情况报告第 43 段所列行动。

23. 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间拟议预算 6 140 万美元(不包括已编入预算的自愿捐助)(A/65/720)比 2010/11 年度特派团维持费大会批款 5 710 万美元增加了 7.5%。数额差异原因主要是落实大会第 248/65 号决议，致使国际工作人员的一般工作人员费用增加；2011/12 年度的空缺率为 3%，而 2010/11 年度则为 10%；地雷风险教育、探雷和排雷项下所需经费增加。已请大会采取预算报告第 55 段所列行动。

24. **Kelapile 先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍咨询委员会中乍特派团经费筹措的报告(A/65/

743/Add. 11)，指出该特派团的任务期限未获延长至 2010 年 12 月 31 日以后，正在办理清理结束手续。咨询委员会不反对秘书长提出的建议，认为鉴于清理结束活动正在进行，特派团又有未偿还现金负债，大会应推迟至第六十六届会议才对未支配余额和收入/调整数采取行动。咨询委员会建议，秘书长到时应通报特派团最新的现金状况。

25. 他在介绍咨询委员会联合国科特迪瓦行动经费筹措报告(A/65/743/Add. 14)时说，咨询委员会审议拟议预算时，曾建议 2011 年 7 月 1 日至 12 月 31 日的批款和摊款为 2.429 亿美元，并建议为 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日整个期间提出一个订正预算。关于秘书长所要求的具体资源的建议和意见载于该报告第四.B 节。

26. 在同秘书长的代表讨论时，咨询委员会获悉按照 2010 年 11 月 28 日的选举结果执行“瓦加杜古政治协议”及其四个补充协议面临一些挑战。主计长要求并获得咨询委员会同意联科行动可承付额外款项，以支付与选举后危机有关的所需费用。咨询委员会又获悉，拟议预算的假设是危机在 2011 年 6 月 30 日前解决，之后即恢复联科行动的正常运作，因此确认 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间联科行动可能需要追加资源。咨询委员会关于大会应采行动的意见列于其报告第 35 和第 36 段。

27. 他在介绍咨询委员会联塞部队经费筹措报告(A/65/743/Add. 2)时说，虽然咨询委员会建议核准秘书长提出的拟议预算，它仍然关注联塞部队持续不稳定的财务状况，并指出各会员国应按时、足额和无条件地履行《联合国宪章》规定的财政义务。

28. 就联塞部队财政执行情况报告提出的建议载于咨询委员会报告第 37 段。关于信息和通信技术的区域管理、减少对水电的消耗、道路安全和排雷活动的评论和意见载在第 20、21、33 和 34 段。在第 35 和第 36 段，咨询委员会还对部队为实施审计委员会最近的建议而采取的行动提出评论。

29. 他在介绍咨询委员会联刚特派团和联刚稳定团经费筹措报告(A/65/743/Add. 8)时说, 咨询委员会建议核准秘书长提出的联刚稳定团 2011/12 年度预算。咨询委员会关于为稳定团请拨具体资源的建议和意见载于报告第四.B 节。关于对联刚特派团 2009/10 年度财政执行情况的意见载在报告第 5 到 10 段, 第 70 段载列有关建议。

30. 咨询委员会注意到特派团在 2011/12 年度将通过空中和陆路运送选举工作人员和物资的形式提供选举援助, 一旦拟订好详细的选举计划, 必要时需要向大会请求追加资源, 咨询委员会相信, 凡是有任何这样的请求, 都应及时提交, 以便按照既定程序审议。咨询委员会又注意到设施和基础设施项下所需补充资源估计数, 这是计划将特派团在金沙萨的办事处合并为一个单一的特派团综合总部而产生的。咨询委员会要求得到并收到了该项目的详细资料, 包括一个覆盖八个财政期的成本分析。虽然咨询委员会希望在项目启动前就获得通知, 但它仍然支持继续予以执行, 理由见报告第 51 段, 条件是如果特派团在 2018/19 财政期之前任务结束, 联合国国家工作队可接管有关房地。咨询委员会预期下一个预算报告将载列该项目详细的进度报告, 包括说明预计费用和预期节省。

31. 他在介绍咨询委员会联东综合团经费筹措报告(A/65/743/Add. 6)时说, 咨询委员会建议核准 2011/12 年度拟议预算, 注意到履行特派团任务方面不断取得的进展, 包括支持 2012 年的议会和总统选举, 并注意到拟议预算列有逐步过渡到清理结束的计划。咨询委员会关于联东综合团 2009/10 年度财政执行情况的建议载在其报告第 40 段。

32. 他在介绍咨询委员会埃厄特派团资产最后处置报告(A/65/748)时说, 特派团资产的清理工作按计划进行, 并于 2010 年 12 月 7 日结束。咨询委员会建议接受秘书长在财政执行情况报告(A/65/678)第 12 段提出的行动方案。

33. 他在介绍咨询委员会联格观察团经费筹措报告(A/65/743/Add. 1)时说, 特派团 4 个月的资产清理过

程已于 2009 年 10 月 31 日完成。咨询委员会建议接受秘书长在财政执行情况报告(A/65/681)提出的行动方案。

34. 他在介绍咨询委员会科索沃特派团经费筹措报告(A/65/743/Add. 4)时说, 咨询委员会建议核准特派团 2011/12 年度拟议预算。不过它在报告第 10 段业已指出, 它仍然关注特派团的现金状况, 不足支应 11 969 000 美元的三个月行动准备金。咨询委员会注意到财政执行情况报告(A/65/621)所描述的四阶段特派团支助计划, 包括让商业承包一些服务。咨询委员会深信, 特派团将继续评估支助计划的影响, 特别是如果情况像咨询委员会所获悉的那样, 第五阶段已在考虑进行。

35. 他在介绍咨询委员会联利特派团经费筹措报告(A/65/743/Add. 7)时说, 关于特派团 2011/12 年度拟议预算, 其中包括特派团维持费和选举支助部门经费, 咨询委员会的建议将导致经费总额减少 18 607 270 美元。虽然咨询委员会不反对拟议划拨给选举支助的资源, 但认为提请用来维持特派团的资源应反映一个事实, 即特派团是在缩编过程中, 因此建议裁减拟议所需行动经费 10%。

36. 同样, 咨询委员会一方面确认特派团在利比里亚国家警察的能力建设方面所起作用的重要性, 但同时指出, 部分拟议新工作人员职位的拟设职能都与具体警务无关, 应当可以利用现有人力通融解决。因此, 咨询委员会建议只核准拟议为联利特派团警察专员办事处增设的 10 个职位中的 6 个。

37. 他在介绍咨询委员会观察员部队经费筹措报告(A/65/743/Add. 3)时说, 咨询委员会建议核准 2011/12 年度的拟议预算。它继续认为, 在地理位置相距不远的维和特派团之间, 加强通信和信息技术服务的区域协调, 鼓励进一步探索已发展来合并其他行政职能的各种平台, 确有好处。对观察员部队 2009/10 年度财政执行情况的评论载于报告第 35 段。

38. 他在介绍咨询委员会联黎部队经费筹措报告(A/65/743/Add. 9)时说, 2011/12 年度的拟议预算并

没有反映最近将一个P-4民政干事职位改划为国家高级民政干事一职的决定。咨询委员会不反对这种改划，认为这将有助于国家工作人员的能力建设。职位改划将导致原拟议预算(A/65/756)减少 133 200 美元，咨询委员会的建议已将此考虑在内。

39. 注意到本期预计支出为 5.186 亿美元，而批款为 5.187 亿美元，包括与文职人员、燃料和海事工作队所需经费增加有关的超支，又注意到总超支有达到 1 500 万美元或 2.89%的可能，咨询委员会希望特派团将尽最大的努力，用本期批款吸收这方面的支出。

40. 他在介绍咨询委员会西撒特派团经费筹措报告(A/65/743/Add.5)时说，咨询委员会注意到特派团的优先事项，包括与地雷有关的工作以及改善基础设施与安全保障。对西撒特派团 2009/10 年度财政执行情况的意见载于报告第 34 段。

41. **Coffi 先生**(科特迪瓦)代表非洲国家集团发言，他说过去一年，一些特派团不是结束，就是合并或向缩编过渡，其他特派团未来的重点将是应付动荡的局势，或提供选举援助，维和特派团的性质业已改变。尽管发生这些变化，维持和平还是有活力的，联合国仍然是促进全球冲突后稳定的最大的多边推手。维和行动是建和的必要前提，应设法为和平进程铺平道路，恢复法治，利用发展根除冲突的来源。

42. 因此，每个特派团的拟议预算应反映充分执行任务规定所需的资源，以推动维护国际和平与安全的目标。在这方面，非洲国家集团将仔细审议各特派团的预算，如果秘书长提出或由咨询委员会建议减少资源，它深信这种削减不是随便作出的。非洲国家集团将研究按照大会第 65/248 号决议裁减维和特派团员额或将其本国化的问题，还有空缺率、工作人员更替、采购等事宜，以及速效项目。

43. 具体谈到联刚特派团和联刚稳定团时，他欢迎 2009/10 年度预算期间几乎全部执行预算的情况，并强调稳定团在刚果民主共和国和大湖区至关重要的作用，以及联刚稳定团在巩固和平与稳定及保护平民

方面所面临的挑战。它是否能够履行任务，包括能否为将于 2011 年 11 月举行的国家和地方选举提供技术和后勤支助，取决于能否不断提供足够的资源。

44. **Cavanagh 女士**(新西兰)同时代表澳大利亚和加拿大发言，她重申三国代表团支持联合国东帝汶综合特派团(联东综合团)，并欢迎东帝汶政府在联东综合团和国际稳定部队的支持下取得了重大的进展。国际稳定部队由澳大利亚和新西兰的人员组成。三国代表团欢迎综合团的关键优先事项，即审查和改革安全部门，加强法治，促进民主治理和对话的文化，推动经济和社会发展。

45. 在 2012 年举行可信和透明的议会和总统选举对确保和平与稳定至关重要，因此三国代表团特别注意到为选举援助请拨的资源，并期待在非正式磋商期间进一步了解拟议增设临时职位的情况，包括获悉设想中招聘和部署的时机。东帝汶国家警察最近已恢复维持治安主要责任，联东综合团必须仍然以能力建设为重点，以确保国家警察拥有必要的工具和专业知识。

46. 三国代表团欢迎建立一个高级别指导小组，由总统、总理和秘书长特别代表担任主席，以监督联东综合团的过渡，并深信它将确保在预算期逐步减少联东综合团活动的方案将符合政府的意愿，并以地面实际情况为根据。

47. **Lieberman 先生**(美利坚合众国)说，他重申支持联合国的维持和平活动的承诺，以及向这些活动提供足够资金以确保全面落实本组织各项任务的承诺，美国代表团注意到本财政期维和拟议预算基本上与上一个财政期差不多，减去业已结束的中非共和国和乍得特派团(中乍特派团)。

48. 在当前全球经济不景气的情况下，所有会员国都有财政拮据的问题，因此有必要仔细审议各项拟议预算，尽可能提高效率。秘书长作为《联合国宪章》第九十七条所指定的首席行政官员，应负责确保效率，好好管理本组织会员国代表各国纳税人提供的资金。

因此，他明显有任务指导各级管理人员在预算编制过程中讲究效率。

49. **Brant 先生**(巴西)就议程项目 150 发言，他说应祝贺东帝汶政府和人民过去五年来取得了重大进展，使该国成为了冲突后建设和平的一个榜样。由于 2012 年的议会和总统选举将是东帝汶迄今最重要的政治事件，联东综合团应获得一切必要的资源，以便按照安全理事会第 1969(2011)号决议支持这些选举的筹备工作。由于东帝汶国家警察在联合国警察不断提供咨询和培训的支持下，预计在 2011 年 6 月之前，将在所有地区恢复维持治安主要责任，并将在全国范围内行使警察权力，联东综合团必须继续通过专门培训、辅导、咨询和监测，以能力建设作为其工作重点。如果要减少联东综合团的警察人数，应以地面实际情况为根据，不能按照预定的或人为的最后期限，同时应与东帝汶当局充分讨论。由于社会经济发展是维护和平与稳定的关键，国际社会应继续随时应要求提供这一领域的援助。

50. 联东综合团已为东帝汶的稳定和发展作出了杰出的贡献，现正应该为过渡期做好准备，要适应新的情况，协助东帝汶政府应付当前的挑战，包括社会经济发展、机构建设和安全保障。在这方面，巴西代表团支持在 2010 年初开始的本国工作人员能力建设项目，这是综合团过渡计划的重要组成部分。

51. 注意到 2011/12 年度综合团拟议预算比 2010/11 年度的预算减少了 4.6%，部分原因是国际工作人员数量减少，以抵消根据大会第 65/248 号决议统一服务条件所涉的费用，巴西代表团回顾指出，大会在第 65/248 号决议中决定，统一服务条件各项安排所涉相关额外费用，不应影响行动费用或已获授权的方案和活动的执行情况产生影响。因此，巴西关注秘书长目前拟为联东综合团以及其他特别是在非洲的维和特派团提请的资源数额，并会在非正式磋商中寻求进一步的澄清。委员会应提供一切必要的资源，使联东综合团有能力协助东帝汶朝着建设和平与长期发展稳步前进。

议程项目 143: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

已结束维和特派团截至 2010 年 6 月 30 日的最新财务状况(A/65/556 和 A/65/775)

52. **Yamazaki 先生**(主计长)在介绍已结束维和特派团截至 2010 年 6 月 30 日的最新财务状况报告(A/65/556)时说，报告所涵盖的 23 个维和特派团中有 5 个因未收齐摊款而出现现金赤字，截至 2010 年 6 月 30 日为止，总额达 8 672 000 美元，另外 18 个特派团有现金结余，总额达 230 745 000 美元，可贷记各会员国账下。

53. 截至 2009 年 6 月 30 日，联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)账户中的可用现金结余，有三分之二即 291 900 美元已根据大会第 64/558 号决定交还科威特政府。秘书长现提议将截至 2010 年 6 月 30 日为止伊科观察团账户中调整后可用现金结余净额的三分之二，即 70 600 美元，归还科威特政府。

54. 由于几个在役特派团特别账户中有未缴摊款，因此仍需从有现金结余的已结束维和特派团的账户交叉借款，不过在 2009/10 年度财政期间，情况已有一些改善，三个在役特派团(西撒特派团、联东综合团和联格观察团)共需借款 3 000 万美元。在 2010/11 财政期，截至 2011 年 5 月 4 日，四个在役特派团(西撒特派团，联塞部队，联刚特派团)已要求交叉借款 75.9 万美元。截至 2011 年 5 月 4 日，两个在役特派团(西撒特派团和科索沃特派团)的借款总额达 2 850 万美元。

55. 鉴于 2009/10 财政期交叉借款减少，又鉴于已结束维和特派团的账户积累了大量结余，秘书长打算将截至 2010 年 6 月 30 日的可用数额中的 180 745 000 美元退还会员国，贷记会员国账户，但要取决于大会的决定。14 个已结束特派团的账户有 2 000 万美元以下的可用余额，这将全额归还，而其它数额则将按比例平分给其余特派团。报告(A/65/556)附件二载有一个按特派团分列的归还数额明细表。秘书长根据本组

织所需现金方面的经验，提出保留四个已结束维和特派团账户中的 5 000 万美元可用现金结余。

56. **Kelapile 先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 介绍咨询委员会相关的报告 (A/65/775)，他说咨询委员会认为，为了应付本组织的现金需要，应保留 7 500 万美元现金余额，而不是秘书长提议的 5 000 万美元，要考虑到截至 2011 年 2 月的最新资料显示，自秘书长的报告 (A/65/556) 于 2010 年 12 月印发以来，交叉借款数额增加。建议保留 7 500 万美元之后，其余可用现金退还会员国。

57. 咨询委员会不支持秘书长扩大维持和平准备基金的使用范围和数额以支付现役特派团的所需行动经费的建议。但是，它承认需要平衡兼顾已按时履行财政义务的会员国的利益和提供部队、建制警察部队、后勤支助及其他资源的政府的利益，应向前者发还余额，并向后者及时偿还它们向本组织提供服务的费用。委员会认为，大会可受益于一项深入研究，探索一种最恰当的机制，以实现平衡兼顾，并确保对现金的流入和流出实行健全的财务管理。这个问题最好交给审计委员会处理。

58. 咨询委员会建议大会应按秘书长的报告 (A/65/556) 第 16 段所述将可用贷项用来冲销未缴摊款的办法行事。

59. **Di Luca 先生** (阿根廷) 代表 77 国集团和中国发言时说，该集团充分支持秘书长的建议，即将伊科观察团账户中调整后可用贷项净额的三分之二共 70 600 美元归还科威特政府。关于未缴摊款、应付会员国账款和已结束维和特派团其他负债问题，该集团愿意探索各种办法，以公平解决这一长期存在的问题。

60. **Reich 女士** (匈牙利) 代表欧洲联盟；候选国克罗地亚、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国；稳定与结盟进程国塞尔维亚；以及摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。她说，退还已结束维和特派团账户中可用来贷记会员国账户的现金结余仍然是欧盟优先关注事项。令人遗憾的是，这些资金尚未按照《联合国财务条例和细则》第 5.3、5.4 和 5.5 条的规定全部归还，根据这些规定，在已结束特派团账户中余下的任何批款余

额应退还和归还会员国。尽管欧洲联盟注意到秘书长首次承认这些现金余额需退还会员国，《联合国的财务条例和细则》没有说明截留某一百分比的现金余额的理由。未支配余额早就应该全数归还会员国，现在就应该这样做。

61. 虽然欧洲联盟欢迎近年来维和特派团的流动资金有所改善，交叉借款减少，但它关注一点，就是在向会员国发出通知到收到摊款之间有很长的时滞。由于会员国未能履行其义务，未能按时、足额和无条件地缴付摊款所造成的收款无法预测的情况，不能成为交叉借款的理由。所有会员国必须履行这项义务，因为流动资金短缺可危及特派团任务规定的有效实施。

62. 虽然欧洲联盟承认秘书处已作出努力减少交叉借款，它同意咨询委员会对扩大维持和平准备基金的使用范围和数额以支付现役特派团所需的行动经费，因而不用已从已结束维和特派团账户借款的建议所表示的关注。特别是，欧盟认为所提出的措施会对本组织启动新特派团和支付扩大中特派团所需经费的能力产生不利的影响。在 2010 年，秘书长曾在其全球外勤支助战略报告 (A/64/633) 就维持和平储备基金的数额和管理办法提出一些建议；最好继续在该战略框架范围内提出这些建议，以避免头痛医头，脚痛医脚。

63. 一些部队派遣国对提供服务未获偿还一事表示关切，欧盟也关注此事。在这方面，它呼吁对已结束维和行动仍有未缴摊款的所有国家及时履行其财政义务。

64. **Ballantyne 先生** (新西兰) 同时代表澳大利亚和加拿大发言，他说虽然秘书长报告内的资料显示，已结束的 23 个维和特派团账户中有 18 个存在现金结余，其余 5 个出现现金赤字。这种现金赤字应通过会员国按时、足额缴付摊款解决。三国代表团因此呼吁所有会员国履行其《宪章》规定的义务，按时、无条件足额缴付摊款。由于维和特派团流动资金情况改善，致使在役和已结束维和特派团之间的交叉借款下降，欧盟对此表示欢迎，并期待在非正式磋商期间收到交叉借款的最新数字。委员会应审议在役特派团和已结束特派团账户之间交叉借款的现行

做法是不是管理流动资金的适当可持续机制。三国代表团注意到秘书长关于扩大维持和平储备资金使用范围的意见，认为可以探讨其他的办法。

65. 三国代表团高度重视在本届会议就已结束维和特派团的账户达成一项协议的问题，这个问题一直悬而未决，拖得太久。秘书长提出了一个很有意思的建议；他们虽然对这项建议的一些方面有保留意见，不过他们认为时机已到，各代表团应消弭分歧，谋求一个各方都能接受的解决方案。

66. Kägi 先生(瑞士)同时代表列支敦士登发言，他说两国代表团多年来重申，已结束维和特派团账户的现金结余应退还和归还会员国，用交叉借款去资助存在现金赤字的在役维和特派团的做法应该结束，现金赤字账户问题和欠部队派遣国未偿债务问题应该解决。在这方面，虽然两国代表团欢迎秘书长提出的将可用现金余额的某个百分比退还会员国的提议，他们也同意咨询委员会的意见，认为需要分析仔细应于退还的资金的确切数额，因为这样的安排不得在本组织内创造出现金问题。

67. 只要有交叉借款的需要，就不可能将所有可用现金余额退还会员国。令人遗憾的是，秘书长的报告只一笔带过这个问题，提议可以通过维持和平储备基金而不是交叉借款以支付现役特派团所需的行动经费。没有对这样的措施可能带来的后果进行分析，也没有明确说明这种建议与全球外勤支助战略的联系，该战略也设想改变维持和平储备基金的管理工作。最后，现金赤字账户问题根本没有得到解决。因此，尽管两国代表团支持秘书长的建议的大方向，他们认为这只是就已结束维和特派团进行讨论的一个很好的出发点。

68. Park Chul-joo 先生(大韩民国)说，近年来由于交叉借款减少，已结束维和特派团账户的现金结余大

部分仍未动用，会员国也面临财政上的不景气，它们要费很大的劲才能按时履行其财政义务。委员会审议这个问题时，各会员国的不同利益，都应平衡加以考虑。已结束维和特派团账户中的现金结余应退还已履行财政义务的会员国，而部队派遣国也有权及时报销费用。在这方面，大韩民国代表团欢迎秘书长关于将已结束维和特派团账户中 180 745 000 美元现金结余退还会员国的提议，并赞赏地注意到咨询委员会建议将 155 745 000 美元退还那些已按规定缴付摊款的会员国。

69. 虽然委员会已讨论了已结束维和特派团账户的问题很多年，但仍未达成任何结论，大韩民国代表团认为，现在意识谋求平衡解决方案的时候了。在这方面，它完全支持秘书长的建议，即首先应将可用贷项用来冲销有现金赤字的已结束特派团的未缴摊款，然后用于其他维持和平行动。此外，它支持秘书长打算将伊科观察团账户调整后可用贷记净额的三分之二退还科威特政府。

70. Yamada 先生(日本)说，在讨论已结束维和特派团的状况时应铭记两个原则：首先，缴付摊款是《宪章》规定的义务；其次，应根据联合国《财务条例和细则》将已结束维和特派团账户中的现金结余退还会员国。因此，日本代表团欢迎秘书长建议在截至 2010 年 6 月 30 日的可用现金结余中退还 180 745 000 美元给会员国，贷记会员国账户，认为这为委员会的讨论提供了良好的基础。它又了解到有时由于流动资金缺乏，在役维和特派团不得不从已结束特派团账户借款，并希望在此重申，已结束特派团的现金赤字问题应通过及时、足额缴付摊款解决。

下午 12 时 20 分散会。